

## Demonstrações Contábeis

GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO  
CULTURAL BRASIL ALEMANHA

31 de dezembro de 2022 e 2021

com Relatório do Auditor Independente

### NOSSOS ESCRITÓRIOS

#### São Paulo

Alameda Rio Negro, 503 - 1º andar  
Conj. 108/109 - Alphaville

☎ 11 3661-9933

✉ [saopaulo@grupoaudisa.com.br](mailto:saopaulo@grupoaudisa.com.br)

### UNIDADES DE APOIO

#### Recife

✉ [recife@grupoaudisa.com.br](mailto:recife@grupoaudisa.com.br)

#### Porto Alegre

✉ [portoalegre@grupoaudisa.com.br](mailto:portoalegre@grupoaudisa.com.br)

#### Rio de Janeiro

✉ [riodejaneiro@grupoaudisa.com.br](mailto:riodejaneiro@grupoaudisa.com.br)

### SIGA-NOS NAS REDES SOCIAIS

📘 [/audisa.consultores](https://www.facebook.com/audisa.consultores)

📷 [@grupoaudisa](https://www.instagram.com/grupoaudisa)

🌐 [/company/grupoaudisa](https://www.linkedin.com/company/grupoaudisa)

🌐 [PORTALAUDISA.COM.BR](https://www.portalaudisa.com.br)

05/04/2022

Aos conselheiros e administradores do

**GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA**

**Ref.: Relatório do Auditor Independente sobre as Demonstrações Contábeis**

Prezado senhor (a),

Pelo presente, estamos encaminhando aos cuidados de V.S.<sup>a</sup> o Relatório do Auditor Independente sobre as Demonstrações Contábeis encerradas em 31 de dezembro de 2022 e 2021 do GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA.

Atenciosamente,

Alexandre Chiaratti do Nascimento  
Sócio

**NOSSOS ESCRITÓRIOS**

**São Paulo**

Alameda Rio Negro, 503 - 1º andar  
Conj. 108/109 - Alphaville

☎ 11 3661-9933

✉ [saopaulo@grupoaudisa.com.br](mailto:saopaulo@grupoaudisa.com.br)

**UNIDADES DE APOIO**

**Recife**

✉ [recife@grupoaudisa.com.br](mailto:recife@grupoaudisa.com.br)

**Porto Alegre**

✉ [portoalegre@grupoaudisa.com.br](mailto:portoalegre@grupoaudisa.com.br)

**Rio de Janeiro**

✉ [riodejaneiro@grupoaudisa.com.br](mailto:riodejaneiro@grupoaudisa.com.br)

**SIGA-NOS NAS REDES SOCIAIS**

📘 [/audisa.consultores](https://www.facebook.com/audisa.consultores)

📷 [@grupoaudisa](https://www.instagram.com/grupoaudisa)

🌐 [/company/grupoaudisa](https://www.linkedin.com/company/grupoaudisa)

🌐 [PORTALAUDISA.COM.BR](https://www.portalaudisa.com.br)

## GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA

Demonstrações contábeis

31 de dezembro de 2022 e 2021

### SUMÁRIO:

Relatório do auditor independente ..... 4-6

### Anexos:

Balanco patrimonial

Demonstração do resultado do período

Demonstração das mutações do patrimônio líquido

Demonstração dos fluxos de caixa

Notas explicativas às demonstrações contábeis

#### NOSSOS ESCRITÓRIOS

##### São Paulo

Alameda Rio Negro, 503 - 1º andar  
Conj. 108/109 - Alphaville

☎ 11 3661-9933

✉ saopaulo@grupoaudisa.com.br

#### UNIDADES DE APOIO

##### Recife

✉ recife@grupoaudisa.com.br

##### Porto Alegre

✉ portoalegre@grupoaudisa.com.br

##### Rio de Janeiro

✉ riodejaneiro@grupoaudisa.com.br

#### SIGA-NOS NAS REDES SOCIAIS

📘 /audisa.consultores

📷 @grupoaudisa

🌐 /company/grupoaudisa

🌐 PORTALAUDISA.COM.BR

GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA

CNPJ: 62.973.037/0001-53

**“RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES  
CONTÁBEIS”****Opinião sobre as demonstrações contábeis**

Examinamos as demonstrações contábeis do **GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA** que compreendem o balanço patrimonial, em 31 de dezembro de 2022, e as respectivas demonstrações do resultado do período, das mutações do patrimônio líquido e dos fluxos de caixa para o exercício findo nessa data, bem como as correspondentes notas explicativas, incluindo o resumo das principais políticas contábeis.

Em nossa opinião, as demonstrações contábeis acima referidas apresentam adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da entidade, em 31 de dezembro de 2022, o desempenho de suas operações e os seus fluxos de caixa para o exercício findo nessa data, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil.

**Base para opinião**

Nossa auditoria foi conduzida de acordo com as normas brasileiras e internacionais de auditoria. Nossas responsabilidades, em conformidade com tais normas, estão descritas na seção a seguir, intitulada “Responsabilidades do auditor pela auditoria das demonstrações contábeis”. Somos independentes em relação à Entidade, de acordo com os princípios éticos relevantes previstos no Código de Ética Profissional do Contador e nas normas profissionais emitidas pelo Conselho Federal de Contabilidade, e cumprimos com as demais responsabilidades éticas de acordo com essas normas. Acreditamos que a evidência de auditoria obtida é suficiente e apropriada para fundamentar nossa opinião.

**Responsabilidades da administração pelas demonstrações contábeis**

A administração é responsável pela elaboração e adequada apresentação das demonstrações contábeis de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil e pelos controles internos que ela determinou como necessários para permitir a elaboração de demonstrações contábeis livres de distorção relevante, independentemente se causada por fraude ou erro.

Na elaboração das demonstrações contábeis, a administração é responsável pela avaliação da capacidade de a Entidade continuar operando, divulgando, quando aplicável, os assuntos relacionados com a sua continuidade operacional e o uso dessa

**NOSSOS ESCRITÓRIOS****São Paulo**  
Alameda Rio Negro, 503 - 1º andar  
Conj. 108/109 - Alphaville

☎ 11 3661-9933

✉ saopaulo@grupoaudisa.com.br

**UNIDADES DE APOIO****Recife**  
✉ recife@grupoaudisa.com.br**Porto Alegre**  
✉ portoalegre@grupoaudisa.com.br**Rio de Janeiro**  
✉ riodejaneiro@grupoaudisa.com.br**SIGA-NOS NAS REDES SOCIAIS**

f /audisa.consultores

t @grupoaudisa

in /company/grupoaudisa

🌐 PORTALAUDISA.COM.BR

base contábil na elaboração das demonstrações contábeis, a não ser que a administração pretenda liquidar a Companhia ou cessar suas operações, ou não tenha nenhuma alternativa realista para evitar o encerramento das operações.

Os responsáveis pela administração da Entidade são aqueles com responsabilidade pela supervisão do processo de elaboração das demonstrações contábeis.

### Responsabilidades do auditor pela auditoria das demonstrações contábeis

Nossos objetivos são obter segurança razoável de que as demonstrações contábeis, tomadas em conjunto, estejam livres de distorção relevante, independentemente se causada por fraude ou erro, e emitir relatório de auditoria contendo nossa opinião. Segurança razoável é um alto nível de segurança, mas, não, uma garantia de que a auditoria realizada de acordo com as normas brasileiras e internacionais de auditoria sempre detectam as eventuais distorções relevantes existentes. As distorções podem ser decorrentes de fraude ou erro e são consideradas relevantes quando, individualmente ou em conjunto, possam influenciar, dentro de uma perspectiva razoável, as decisões econômicas dos usuários tomadas com base nas referidas demonstrações contábeis.

Como parte da auditoria realizada, de acordo com as normas brasileiras e internacionais de auditoria, exercemos julgamento profissional e mantemos ceticismo profissional ao longo da auditoria. Além disso:

- Identificamos e avaliamos os riscos de distorção relevante nas demonstrações contábeis, independentemente se causada por fraude ou erro, planejamos e executamos procedimentos de auditoria em resposta a tais riscos, bem como obtemos evidência de auditoria apropriada e suficiente para fundamentar nossa opinião. O risco de não detecção de distorção relevante resultante de fraude é maior do que o proveniente de erro, já que a fraude pode envolver o ato de burlar os controles internos, conluio, falsificação, omissão ou representações falsas intencionais.
- Obtemos entendimento dos controles internos relevantes para a auditoria para planejarmos procedimentos de auditoria apropriados nas circunstâncias, mas não com o objetivo de expressarmos opinião sobre a eficácia dos controles internos da Entidade.
- Avaliamos a adequação das políticas contábeis utilizadas e a razoabilidade das estimativas contábeis e respectivas divulgações feitas pela administração.
- Concluimos sobre a adequação do uso, pela administração, da base contábil de continuidade operacional e, com base nas evidências de auditoria obtidas, se existe uma incerteza relevante em relação a eventos ou condições que possam levantar dúvida significativa em relação à capacidade de continuidade operacional da Entidade. Se concluirmos que existe incerteza relevante, devemos chamar atenção em nosso relatório de auditoria para as respectivas divulgações nas demonstrações

#### NOSSOS ESCRITÓRIOS

**São Paulo**  
Alameda Rio Negro, 503 - 1º andar  
Conj. 108/109 - Alphaville

☎ 11 3661-9933

✉ saopaulo@grupoaudisa.com.br

#### UNIDADES DE APOIO

**Recife**  
✉ recife@grupoaudisa.com.br

**Porto Alegre**  
✉ portoalegre@grupoaudisa.com.br

**Rio de Janeiro**  
✉ riodejaneiro@grupoaudisa.com.br

#### SIGA-NOS NAS REDES SOCIAIS

📘 /audisa.consultores

📷 @grupoaudisa

🌐 /company/grupoaudisa

🌐 PORTALAUDISA.COM.BR

contábeis ou incluir modificação em nossa opinião, se as divulgações forem inadequadas. Nossas conclusões estão fundamentadas nas evidências de auditoria obtidas até a data de nosso relatório. Todavia, eventos ou condições futuras podem levar a Entidade a não mais se manter em continuidade operacional.

- Avaliamos a apresentação geral, a estrutura e o conteúdo das demonstrações contábeis, inclusive as divulgações e se as demonstrações contábeis representam as correspondentes transações e os eventos de maneira compatível com o objetivo de apresentação adequada.

Comunicamo-nos com os responsáveis pela governança a respeito, entre outros aspectos, do alcance planejado, da época da auditoria e das constatações significativas de auditoria, inclusive as eventuais deficiências significativas nos controles internos que identificamos durante nossos trabalhos.

São Paulo - SP, 05 de abril de 2023

**AUDISA AUDITORES ASSOCIADOS**  
**CRC/SP 2SP 024298/O-3**

**ALEXANDRE CHIARATTI DO  
NASCIMENTO:14782348819**

Assinado de forma digital por  
ALEXANDRE CHIARATTI DO  
NASCIMENTO:14782348819  
Dados: 2023.04.06 12:29:15 -03'00'

Alexandre Chiaratti do Nascimento  
Contador  
CRC/SP 187.003/ O- 0  
CNAI – SP – 1620

**NOSSOS ESCRITÓRIOS****São Paulo**

Alameda Rio Negro, 503 - 1º andar  
Conj. 108/109 - Alphaville

☎ 11 3661-9933

✉ saopaulo@grupoaudisa.com.br

**UNIDADES DE APOIO****Recife**

✉ recife@grupoaudisa.com.br

**Rio de Janeiro**

✉ riodejaneiro@grupoaudisa.com.br

**Porto Alegre**

✉ portoalegre@grupoaudisa.com.br

**SIGA-NOS NAS REDES SOCIAIS**

📘 /audisa.consultores

📷 @grupoaudisa

🌐 /company/grupoaudisa

🌐 [PORTALAUDISA.COM.BR](http://PORTALAUDISA.COM.BR)

## ASSINADO DIGITALMENTE POR:

ALEXANDRE CHIARATTI DO  
NASCIMENTO (14782348819)  
Data: 4/6/2023 12:28:08 PM -03:00



## VALIDAR DOCUMENTO

Código de validação: 221A2-EDA27-67B91-26DDE

---

Para verificar assinatura após ter assinado acesse o link a abaixo:

<https://fenacondoc.com.br/valida-documento/221A2-EDA27-67B91-26DDE>

A validação também pode ser feita utilizando o QR Code abaixo:



**GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA**

**CNPJ: 62.973.037/0001-53**

**Balanço patrimonial**

**31 de dezembro de 2022 e 2021. (Valores expressos em reais (R\$))**

<b>Ativo</b>	<b>Notas</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>Passivo e patrimônio líquido</b>	<b>Notas</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>Ativo circulante</b>				<b>Passivo circulante</b>			
Caixa e equivalentes de caixa	3b	1.208.164	2.824.299	Fornecedores	3c	20.543	64.718
Mensalidades a receber - curso de idioma	3c	392.573	664.090	Obrigações Tributárias e Fiscais	8	245.057	47.687
Adiantamentos e despesas antecipadas	4	71.580	211.408	Obrigações Trabalhistas	7	1.695.893	1.864.223
Empréstimos a Receber		-	3.738.301	Receitas Antecipadas	3k	998.683	1.272.736
				Projetos em execução			44.976
<b>Total do ativo circulante</b>		<b>1.672.316</b>	<b>7.438.099</b>	<b>Total do passivo circulante</b>		<b>2.960.176</b>	<b>3.294.339</b>
<b>Ativo não circulante</b>				<b>Passivo não circulante</b>			
<i>Realizável a longo prazo</i>				Bens móveis de terceiros			
Depósitos judiciais		2.999.506	2.285.271		6	596.163	439.894
				Bens imóveis de terceiros			
					6	8.196.877	8.991.677
				<b>Total do passivo circulante</b>		<b>8.793.040</b>	<b>9.431.571</b>
Imobilizado	5	8.805.102	8.786.493	<b>Patrimônio líquido</b>			
(-) Depreciação acumulada	5	(3.870.912)	(2.730.531)	Patrimônio Social			
Obras em andamento		121.200	121.200		9	12.505.882	5.625.535
Bens móveis de terceiros	6	596.163	439.894	Ajuste de Avaliação Patrimonial			
Bens imóveis de terceiros	6	8.196.877	8.991.677		9c	100.312	100.312
				Resultado do período			
						(5.839.158)	6.880.346
<b>Total do ativo não circulante</b>		<b>16.847.936</b>	<b>17.894.004</b>	<b>Total do patrimônio líquido</b>		<b>6.767.036</b>	<b>12.606.193</b>
<b>Total do ativo</b>		<b>18.520.252</b>	<b>25.332.103</b>	<b>Total do passivo e patrimônio líquido</b>		<b>18.520.252</b>	<b>25.332.103</b>

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

BRUNO DE AVELAR MACHADO  
CONTADOR  
CRC 1SP 301755-O/3

MATTHIAS MAKOWSKI  
PRESIDENTE  
CPF: 242.895.878-01

**GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA****CNPJ: 62.973.037/0001-53****Demonstração do resultado do período****Exercícios findos em 31 de dezembro de 2022 e 2021. (Valores expressos em reais (R\$))**

	Notas	2022	2021
<b>Receitas operacionais</b>			
Mensalidade curso de idiomas	10	6.316.411	5.424.231
Subvenções e doações recebidas		889.020	1.670.676
Repasse Subvenção Goethe	11a	7.235.304	22.282.450
Outras receitas	15	87.922	16.107
Trabalho Voluntario	3h	4.959	4.696
		<b>14.533.615</b>	<b>29.398.160</b>
<b>Despesas operacionais</b>			
Pessoal	12	(10.632.004)	(11.035.792)
Administrativas	13	(2.562.152)	(4.016.834)
Atividades Culturais	13	(4.816.807)	(4.055.816)
Tributárias	13	(142.732)	(138.579)
Depreciação e amortização		(1.140.481)	(970.506)
Subvenções e doações efetuadas	12	(1.228.711)	(2.209.892)
Trabalho voluntário	3h	(4.959)	(4.696)
		<b>(20.527.847)</b>	<b>(22.432.114)</b>
<b>Superávi do período antes do resultado financeiro</b>		<b>(5.994.232)</b>	<b>6.966.046</b>
<b>Resultado financeiro</b>			
Despesas financeiras	14	(135.813)	(155.026)
Receitas financeiras	14	290.887	69.328
		<b>155.075</b>	<b>(85.698)</b>
<b>(Déficit)/Superávit do período</b>		<b>(5.839.157)</b>	<b>6.880.347</b>

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

---

BRUNO DE AVELAR MACHADO  
CONTADOR  
CRC ISP 301755-O/3

---

MATTHIAS MAKOWSKI  
PRESIDENTE  
CPF: 242.895.878-01

**GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA**  
**CNPJ: 62.973.037/0001-53**

**Demonstrações das Mutações do Patrimônio Social**

31 de dezembro de 2022 e 2021 (Valores expressos em reais (R\$))

ESPECIFICAÇÕES	Patrimônio social	Resultado do período	Ajuste de avaliação patrimonial	Total
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2020</b>	<b>1.796.648</b>	<b>3.828.888</b>	<b>100.312</b>	<b>5.725.847</b>
Transferência para patrimônio social (Superávit) do Período	3.828.888	(3.828.888)	-	-
	-	6.880.346		<b>6.880.346</b>
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2021</b>	<b>5.625.535</b>	<b>6.880.346</b>	<b>100.312</b>	<b>12.606.193</b>
Transferência para patrimônio social Déficit do Período	6.880.346	(6.880.346)		-
		(5.839.158)		<b>(5.839.158)</b>
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2022</b>	<b>12.505.882</b>	<b>(5.839.158)</b>	<b>100.312</b>	<b>6.767.037</b>

As Notas Explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis

BRUNO DE AVELAR MACHADO  
CONTADOR  
CRC 1SP 301755-O/3

MATTHIAS MAKOWSKI  
PRESIDENTE  
CPF: 242.895.878-01

**GOETHE INSTITUT SAO PAULO CENTRO CULTURAL BRASIL ALEMANHA****CNPJ: 62.973.037/0001-53****Demonstrações dos fluxos de caixa, Método Indireto****31 de dezembro de 2022 e 2021 (Valores expressos em reais (R\$))**

<b>1- ATIVIDADES OPERACIONAIS</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>Resultado do período</b>	<b>(5.839.157)</b>	<b>6.880.347</b>
(+) Depreciação e Amortização	1.140.481	970.506
(-) Juros depósito judicial	(284.947)	(67.055)
(-) Outros		(18.380)
<b>(Superavit) do Período Ajustado</b>	<b>(4.983.623)</b>	<b>7.765.417</b>
<b>(Acréscimo) / Decréscimo do AC + ANC</b>		
Valores a receber	4.009.818	(4.191.663)
Adiantamentos e despesas antecipadas	139.829	(158.341)
Depósitos judiciais	(429.288)	(426.638)
<b>Total de Acréscimos/Decréscimos do AC + ANC</b>	<b>3.720.359</b>	<b>(4.776.641)</b>
<b>Acréscimo / (Decréscimo) do PC + PNC</b>		
Fornecedores	(44.175)	17.184
Projetos em execução	(44.976)	17.746
Obrigações Trabalhistas	(168.330)	456.654
Obrigações Tributárias	197.370	49.808
Receita antecipada	(274.053)	817.347
<b>Total de Acréscimos/Decréscimos do PC + PNC</b>	<b>(334.163)</b>	<b>1.358.740</b>
<b>TOTAL DAS ATIVIDADES OPERACIONAIS</b>	<b>(1.597.427)</b>	<b>4.347.516</b>
<b>2- DAS ATIVIDADES DE INVESTIMENTOS</b>		
(-) Ativo Imobilizado	(18.709)	(2.668.905)
(-) Obras em andamento	-	-
<b>TOTAL DAS ATIVIDADES DE INVESTIMENTOS</b>	<b>(18.709)</b>	<b>(2.668.905)</b>
<b>TOTAL DAS ATIVIDADES DE FINANCIAMENTOS</b>		
<b>(1+2) VARIAÇÃO EM CAIXA E EQUIVALENTES</b>	<b>(1.616.136)</b>	<b>1.678.611</b>
CAIXA E EQUIVALENTES NO INICIO DO PERÍODO	2.824.299	1.145.688
CAIXA E EQUIVALENTES NO FINAL DO PERÍODO	1.208.164	2.824.299
<b>VARIAÇÃO OCORRIDA NO PERÍODO</b>	<b>(1.616.136)</b>	<b>1.678.611</b>

*As Notas Explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis*

---

BRUNO DE AVELAR MACHADO  
CONTADOR  
CRC ISP 301755-O/3

---

MATTHIAS MAKOWSKI  
PRESIDENTE  
CPF: 242.895.878-01

NOTAS EXPLICATIVAS ÀS DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS DOS EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO  
DE 2022  
(Valores expressos em R\$)

### 1. Contexto Operacional

GOETHE- Institut São Paulo Centro Cultural Brasil- Alemanha, é uma Entidade sem fins lucrativos, tem por objetivo promover, incentivar e favorecer o intercâmbio cultural entre o Brasil e a Alemanha, tem como atividade a prestação de serviços de cursos do idioma alemão e desenvolve suas atividades em conjunto com o “Goethe- Institut e. V“, com sede na cidade de Munique, Alemanha.

A associação tem por objetivo promover, incentivar e favorecer o intercâmbio cultural entre o Brasil e a Alemanha. A associação mantém e promove cursos do idioma alemão, bibliotecas e centro de informação e multimídia, concertos, apresentações teatrais, ciclos de filmes, exposições de arte e de documentos, históricos ou não, conferências, palestras, simpósios, seminários, assim como divulga obras de caráter científico, literário e artístico, de ambos os países, Brasil e Alemanha, prestigiando todas as iniciativas compatíveis com as suas finalidades.

### 2. Apresentação das Demonstrações Contábeis

As Demonstrações Contábeis foram elaboradas e estão sendo apresentadas de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil, as quais abrangem a legislação societária (lei 11.638/08), as orientações contidas nas normas do Comitê de Pronunciamentos Contábeis – CPC – PMEs, Norma Brasileira de Contabilidade ITG 2002 - Entidades sem finalidade de lucro emitida pelo Conselho Federal de Contabilidade e legislação específica para Entidades Sem Fins Lucrativos.

### 3. Principais Práticas Contábeis Adotadas

#### a) Instrumentos financeiros

Os instrumentos financeiros incluem caixa e equivalentes de caixa, contas a receber de mensalidades, outros recebíveis, assim como valores a pagar a fornecedores. Os instrumentos financeiros estão reconhecidos inicialmente pelo valor nominal.

#### b) Caixa e equivalentes de caixa

Os valores contabilizados neste grupo representam moeda em caixa e depósitos à vista em conta bancária, bem como os recursos que possuem as mesmas características de liquidez de caixa e de disponibilidade imediata ou até 90 (noventa) dias e que estão sujeitos a insignificante risco de mudança de valor.

Descrição	2022	2021
<b>Caixa e Equivalente de Caixa</b>	<b>1.208.164</b>	<b>2.824.299</b>
Fundo Fixo	3.000	3.000
<b>Banco c/ Movimento s/ Restrição</b>	<b>1.205.164</b>	<b>2.821.299</b>
Banco do Bradesco	1.203.937	2.817.653
Banco do Brasil	1.226	3.646

#### c) Mensalidades a receber – curso de idiomas

As contas a receber de clientes são registradas pelo valor faturado. A Administração do Instituto avaliou os

riscos de recebimento de sua carteira de clientes e constatou que a totalidade do saldo será efetivamente recebida. Diante disso não constituiu provisões para perdas.

<b>Descrição</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Mensalidades a Receber	392.573	664.090
<b>Total</b>	<b>392.573</b>	<b>664.090</b>

#### **d) Passivos**

Os passivos são demonstrados pelos valores conhecidos ou calculáveis acrescidos, quando aplicável, dos correspondentes encargos incorridos até a data do balanço patrimonial. Quando aplicável, os passivos circulantes e não circulantes são registrados com base em taxas de juros que refletem o prazo, a moeda e o risco de cada transação.

Provisões - Uma provisão é reconhecida em decorrência de um evento passado que originou um passivo com base nas melhores estimativas do risco envolvido.

#### **e) Fornecedores**

As contas a pagar aos fornecedores são obrigações a pagar por bens ou serviços que foram adquiridos de fornecedores, sendo classificadas no passivo circulante se o pagamento for devido no período de até um ano.

<b>Descrição</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Fornecedores a Pagar	20.543	64.718

#### **f) Provisão de férias e encargos**

Foram provisionadas com base nos direitos adquiridos pelos empregados até a data do balanço.

#### **g) Estimativas Contábeis**

A elaboração das demonstrações contábeis de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil, requer que a Administração da Entidade use de julgamento na determinação e no registro de estimativas contábeis. Ativos e passivos sujeitos a essas estimativas e premissas incluem o valor residual do ativo imobilizado, provisão para perdas com operações de crédito, provisão para contingências e ativos. A liquidação das transações envolvendo essas estimativas poderá resultar em valores diferentes dos estimados, em razão de imprecisões inerentes ao processo da sua determinação. A Entidade revisa as estimativas e as premissas pelo menos anualmente.

#### **h) Trabalho Voluntário**

Os trabalhos voluntários (receitas e despesas), inclusive de membros integrantes do Conselho Fiscal, no exercícios de suas funções, são reconhecidos pelo valor justo da prestação dos serviços como se tivessem ocorrido os desembolsos financeiros.

Os trabalhos voluntários do Conselho Fiscal foram mensurados com base nos valores praticados por esses Profissionais no Mercado.

<b>Descrição</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Nº de Participações nas assembleias por ano	03	03
Nº de Conselheiros por Assembleias	06	06
<b>Total</b>	<b>4.959</b>	<b>4.696</b>

#### **i) Patrimônio Líquido**

O patrimônio social é apresentado em valores atualizados, sofrendo variações em decorrência de superávits ou déficits apurados anualmente.

#### **j) Apuração do resultado (Déficit)**

A apuração do resultado do exercício foi efetuada com base no regime de competência da receita e despesas. As receitas de prestação de serviços são mensuradas pelo valor justo (acordado em contrato -valores recebidos ou a receber). Os rendimentos e encargos incidentes sobre os Ativos e Passivos e suas realizações estão reconhecidas no resultado.

O déficit do período é incorporado ao Patrimônio Social em conformidade com as exigências legais, estatutárias e a Resolução CFC Nº 1.409/12.

#### **k) Receitas Antecipadas**

Refere-se a parcelas de mensalidades recebidas antecipadamente neste exercício, registradas no passivo circulante por se tratar de receita do exercício seguinte.

#### **4) Adiantamentos**

<b>Adiantamentos</b>		<b>2022</b>	<b>2021</b>
Adiantamento de Férias e Despesas Antecipadas	<b>a</b>	52.471	72.016
Adiantamento de Fornecedores	<b>b</b>	14.430	89.738
PIS sobre folha a compensar	<b>c</b>	4.679	0
		<b>71.580</b>	<b>161.754</b>

- a) Valores relativos a adiantamento de férias concedidos a funcionários em dezembro de 2022;
- b) Valores relativos a adiantamento de fornecedores concedidos em dezembro de 2022.
- c) Valores relativos à pagamento em duplicidade, objeto de pedido de restituição em andamento.

#### **5) Imobilizado e Depreciação Acumulada**

Os ativos imobilizados são registrados pelo custo de aquisição ou construção, deduzidos da depreciação calculada de acordo com a vida útil e utilização dos bens (Resolução CFC No.1.177/09 NBC-TG 27). Outros gastos são capitalizados apenas quando há um aumento nos benefícios econômicos desse item do imobilizado. Qualquer outro tipo de gasto é reconhecido no resultado como despesa quando incorrido.

Imobilizado

<b>Descrição</b>	<b>SALDO EM 31/12/2022</b>	<b>SALDO EM 31/12/2021</b>
Móveis e Utensílios	1.572.000	1.572.000
Máquinas e Equipamentos	925.740	821.944
Instalações	69.223	94.015
Veículo	653.609	653.609
Bens Cedidos em Comodato	1.128.863	1.128.863
Equipamentos de Informática	2.100.825	2.106.316
Aparelhos para Filmes	39.582	39.582
Benfeitorias Imóveis 3º	2.068.115	2.147.119
Aparelho Comunicação/Telefone	247.145,38	223.045
<b>Total</b>	<b>8.805.102,13</b>	<b>8.786.492,78</b>

Depreciação acumulada:

<b>Descrição</b>	<b>SALDO EM 31/12/2022</b>	<b>SALDO EM 31/12/2021</b>
(-) Depreciação Móveis e Utensílios	-975.223	-869.211
(-) Depreciação Máquinas e Equipamentos	-265.335	-172.071
(-) Depreciação Instalações	-31.278	-26.455
(-) Veículo	-308.069	-194.184
(-) Bens Cedidos em Comodato	-858.026	-533.905
(-) Equipamentos de Informática	-990.722	-628.583
(-) Aparelhos para Filmes	-8.576	0
(-) Benfeitorias Imóveis 3º	-288.066	-192.622
(-) Aparelho Comunicação/Telefone	-145.618	-113.500
<b>Total</b>	<b>-3.870.912</b>	<b>-2.730.531</b>

#### 6) Bens de Terceiro e Imóvel de Terceiro

<b>Descrição</b>		<b>2022</b>	<b>2021</b>
Bens Móveis de Terceiros	<b>a</b>	596.163	439.894
Bens Imóveis de Terceiros	<b>b</b>	8.196.877	8.991.677
<b>Total</b>		<b>8.793.040</b>	<b>9.431.571</b>

**a)** Os bens cedidos para Goethe- Institut São Paulo Centro Cultural Brasil e Alemanha conforme Convênio firmado em 30 de novembro de 2005 com o Goethe-Institut de Munique – Alemanha.

**b)** O Imóvel da República Federal da Alemanha foi cedido através do contrato de Comodato renovado em 01 de Julho de 2015, para o Goethe Institut São Paulo.

## 7) Obrigações Trabalhistas

Descrição	2022	2021
Provisão de Férias	1.025.777	826.833
Obrigações Trabalhistas e Previdenciárias	579.511	944.872
Provisão P/ Contingência Trabalhista	90.605	79.888
<b>Total</b>	<b>1.695.893</b>	<b>1.851.593</b>

**Provisões trabalhistas (Férias e encargos)** - são constituídas mensalmente, em atendimento ao regime de competência, com base nos períodos aquisitivos de cada funcionário, acrescidas dos respectivos encargos, conforme relatório expedido pelo Sistema de Folha de Pagamento.

**As obrigações trabalhistas** com FGTS, INSS e PIS são contabilizadas na competência, de acordo com o cálculo constante no resumo da folha de pagamento.

**Provisões p/ Contingências Trabalhistas** – constituída conforme reclamação trabalhista responsabilidade Subsidiária proposta pelo prestador de serviço terceirizado movida por ex-funcionário.

## 8) Obrigações Tributárias e Fiscais

Saldos referente aos impostos retidos sobre a tomada de serviços e IOF a recolher com vencimento em 2023.

Descrição	2022	2021
ISS retido a recolher	1.446	20.129
IRRF retido a recolher	1.280	2.227
PIS/COFINS/CSLL retido a recolher	5.109	7.833
INSS retido a recolher	0	6.544
IOF a recolher	0	10.954
IRRF sobre folha de pagamento	237.222	0
<b>Total</b>	<b>245.057</b>	<b>47.687</b>

## 9) Patrimonio Líquido

### a) Patrimônio social

O patrimônio social é apresentado em valores atualizados, sofrendo variações em decorrência de superávits ou déficits apurados anualmente.

### b) Ajuste de avaliação patrimonial

Decorrente dos efeitos do reconhecimento do custo atribuído de imobilizados.

### c) Resultado do período (déficit)

O déficit do período é incorporado ao Patrimônio Social em conformidade com as exigências legais, estatutárias e a Resolução CFC Nº 1.409/12.

## 10) Mensalidades dos cursos de Língua Alemã

Receita referente às mensalidades de curso de língua Alemã.

Descrição	2022	2021
Mensalidades Alunos	6.316.411	5.424.231
<b>Total</b>	<b>6.316.411</b>	<b>5.424.231</b>

### 11) Subvenções e Doações

Descrição		2022
Subvenção Goethe Institut Munique - recebida	<b>a</b>	7.235.304
Subvenção Goethe Zentrums Brasília - efetuada	<b>b</b>	360.858
Repasso Subvenções Goethe –Munique	<b>C</b>	543.926

**a) Subvenção recebidas** conforme Convênio firmado em 30 de novembro de 2005 com o Goethe-Institut de Munique – Alemanha e previsão estatutária.

RESUMO ANUAL			
Ano	Valor Euro	Valor Reais	Taxa Cambial - Média
2021	3.790.709	23.953.126	6,318903000
2022	1.294.609	7.235.304	5,58879414

**b) Subvenção para Projetos** culturais conforme Acordo de Concessão entre Goethe e diretora Sabine Plattner do Goethe Zentrums em Brasília.

**c) Repasse Subvenção Goethe- Munique** conforme acordo para Concessão de Subvenções através do Repasse de Subvenções do Ministério Alemão das Relações Exteriores.

Contrato de Repasse para: Instituto Maracá;

Beneficiário
Além Consultoria em Cultura Ltda
INSTITUTO CULTURAL ISRAELITA BRASILEIRO
Condô Cultural (Instituto Cultural Mundo Novo)
FABIO F. FERREIRA PRODUÇÕES ARTÍSTICAS
Instituto Maracá
Media - Centro Brasileiro de mídia para crianças e Adolescentes
Grupo Pedras Produções Culturais Ltda ME
Teatro de Contêiner Mungunzá
Nicho 54
Paideia Associação Cultural
Associação de Cultura, Educação e Assistência Social Santa Marcelina

## 12) Despesas com Pessoal

Descrição	2022	2021
Pessoal e Encargos	5.385.108	5.688.691
Encargos de INSS	1.789.187	1.596.532
Encargos de FGTS	546.688	896.061
Férias	835.432	970.358
13º Salário	525.874	518.644
Assistência Médica	330.063	97.705
Horas Extras	264.339	225.560
Quinquênio	224.549	344.170
PIS S/ Folha	68.336	64.136
Aviso Prévio e 13º Indenizado	313	0
Assistência Odontológica	5.487	42.463
Estagiários	72.188	114.779
Outras despesas de Pessoal	584.439	476.693
<b>Total</b>	<b>10.632.004</b>	<b>11.035.792</b>

## 13) Despesas Administrativas

Descrição	2022	2021
Utilidade e Serviços	456.198	417.829
Manutenção de Infraestrutura	134.260	550.923
Consumo Diversos	209.964	507.086
Viagens e Representações	1.761.731	825.372
Atividades e Projetos Culturais	1.926.764	3.947.115
Serviços de Terceiros PJ	2.890.044	2.785.104
Tributárias	125.377	139.030
<b>Total</b>	<b>7.504.336</b>	<b>9.172.458</b>

## 14) Receitas e Despesas Financeiras

<b>Receitas Financeiras</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Juros Sobre Depósitos Judiciais	290.887	69.328
<b>Despesas Financeiras</b>		
Juros e Multas	-275	-274
Despesas Bancárias/Taxas intermediação e antecipação cartão de crédito	-131.068	-154.301
Anuidade Cartão de Crédito Empresarial	-321	-451
Multa de Mora	-4.149	
<b>Total</b>	<b>155.075</b>	<b>-85.698</b>

### 15) Outras Receitas

Descrição	2022	2021
Recuperação de despesas	79.888	431
Recuperação de desp. assistência médica	0	13.093
Receitas diversas	8.034	2.584
<b>Total</b>	<b>97.992</b>	<b>16.107</b>

### 16) Demonstração do fluxo de caixa

A Demonstração do Fluxo de Caixa foi elaborada em conformidade com a Resolução CFC N° 1.152/2009 que aprovou a NBC TG 13 e também com a Resolução do CFC N°. 1.296/10 que aprovou a NBC TG 03 - Demonstração dos Fluxos de Caixa.

O Método na elaboração do Fluxo de Caixa que a Entidade optou foi o INDIRETO.

### 17) Regime Tributário

A ENTIDADE é imune à incidência de impostos por força do art. 150, Inciso VI, alínea "C" e seu parágrafo 4º e artigo 195, parágrafo 7º da Constituição Federal de 05 de outubro de 1988.

Está sujeita ao pagamento da contribuição para o PIS calculada sobre a folha de salários à alíquota de 1%, de acordo com a Lei nº 9.532/97.

### 18) Contingências Tributárias

Natureza da causa: Tributária - COFINS

Oponente: União Federal

Valores envolvidos: Contribuição social depositada judicialmente de forma mensal para garantia do juízo em sede de tutela antecipada bem como valores referente a contribuição não recolhida ou provisionada nos cinco anos anteriores a propositura da ação.

Situação do Processo: Pedido de tutela antecipada concedida, juntada de últimas provas para julgamento antecipado da lide. Possibilidades de ganho: Provável em função de entendimento jurisprudência do STJ.

Depósito Judicial: Realizado desde a propositura da ação perfazendo o saldo em R\$ 2.497.793,35.

São Paulo, 31 de dezembro de 2022

---

MATTHIAS MAKOWSKI  
PRESIDENTE  
CPF: 242.895.878-01

---

BRUNO DE AVELAR MACHADO.  
Contador  
CRC/SP 1SP 301755/0-3